Jahrgang 20
Ausgabe 20

13. November 2020

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

FREITALER ANZEIGER

100 Pflanzoasen für lebendiges Stadtgrün – jetzt Pflanzpate werden

Oberbürgermeister Uwe Rumberg, Katrin Jäpelt vom Sachgebiet Grünflächen und Umwelt, das die Aktion begleitet, und Ricarda Liebsch aus Freital-Pesterwitz (v. l. n. r.), eine der beiden Haupt-Initiatoren des Projektes vor den Pflanzoasen am Bahnhof Freital-Potschappel. Neben der Standortsuche für das Aufstellen der Kübel werden sie sich intensiv auf Patensuche begeben. Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 8

Inmitten der Möglichkeiten.
FREITAL

Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

INHALT

Leserservice 2/4
Öffentliche Bekanntmachungen 5
Baustellenkalender 6/7
Bachlauf im Mehrgenerationenpark Freital-Zauckerode erneuert 9
Schlossadvent und Weihnachtsausstellung 2020 abgesagt 9
Neu gestaltete Ortseingangstafeln komplett 11
Ein Dankeschön fürs Ehrenamt 12
Postkartenverkauf zugunsten Denkmalhalle 13
„Weihnachten bei uns …“ – die Mitmach-Mal-Aktion 14

PA sämtl. HH

BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 13. bis 19. November 2020

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST
zentrale Telefonnummer **116117**

Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital
Helios Weißeritztal-Kliniken
Bürgerstraße 7
Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr
Sa., So., feiertags,
Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr
und 15.00 bis 19.00 Uhr

Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden
Fiedlerstraße 25

Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Chirurgische Bereitschaftspraxis
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Augenärztliche Bereitschaftspraxis
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik
Bräuergasse/Seminarstraße
Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis
Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik
Bräuergasse/Seminarstraße
Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Hausbesuchsvermittlung
Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Auskunft über diensthabende Praxen
Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

Notfallambulanz des Klinikums Freital
Bürgerstraße 7
Telefon 0351 64660
- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

Anmeldung Krankentransport
Telefon 0351 19222

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

Sprechzeit 14./15.11.2020, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 14.11.2020, 7.00 Uhr bis 16.11.2020, 7.00 Uhr
Praxis Dr. med. Reinhard Roitzsch, Tharandt
Telefon 035203 37350

Sprechzeit 18.11.2020, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 18.11.2020, 7.00 Uhr bis 19.11.2020, 7.00 Uhr
Praxis Dipl.-Stom. Ralf Löscher, Freital
Telefon 0351 6491354

Sprechzeit 21./22.11.2020, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 21.11.2020, 7.00 Uhr bis 23.11.2020, 7.00 Uhr
BAG Dr.med. Katrin Flegel und Uta Blochwitz, Freital
Telefon 0351 6492154

Sprechzeit 28.11.2020, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 28.11.2020, 7.00 Uhr bis 29.11.2020, 7.00 Uhr
Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf
Telefon 035204 394575

Sprechzeit 29.11.2020, 9.00 bis 11.00 Uhr
Rufbereitschaft 29.11.2020, 7.00 Uhr bis 30.11.2020, 7.00 Uhr
Praxis Dr. rer. medic. Alexander Golde, Wilsdruff
Telefon 035204 48204

TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST
(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

13.11.2020 bis 20.11.2020
TA Jens Richter, Freital
Telefon 0351 6491285

20.11.2020 bis 27.11.2020
Dr. Doreen Solarek, Wilsdruff
Telefon 035204 48011

27.11.2020 bis 04.12.2020
TA Thomas Kießling, Possendorf
Telefon 035206 21381

APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST
Dienstbeginn **08.00 Uhr** · Dienstende **08.00 Uhr** (Folgetag)

13.11.2020	Fr.	Dippold-Apotheke Dippoldiswalde/ Löwen-Apotheke Wilsdruff
14.11.2020	Sa.	Heide-Apotheke am KH Dippoldiswalde
15.11.2020	**So.**	**Grund-Apotheke Freital**
16.11.2020	Mo.	Bären-Apotheke Freital
17.11.2020	Di.	Stadt-Apotheke Freital
18.11.2020	**Mi.**	**Windberg-Apotheke Freital**
19.11.2020	Do.	Central-Apotheke Freital
20.11.2020	Fr.	Glückauf-Apotheke Freital
21.11.2020	Sa.	Stern-Apotheke Freital
22.11.2020	**So.**	**Müglitz-Apotheke Glashütte/ avesana Apotheke Kesselsdorf**
23.11.2020	Mo.	Apotheke am Wilisch Kreischa/ Löwen-Apotheke Wilsdruff
24.11.2020	Di.	Stern-Apotheke Schmiedeberg/ St. Michaelis-Apotheke Mohorn
25.11.2020	Mi.	avesana Apotheke Pesterwitz
26.11.2020	Do.	Sidonien-Apotheke Tharandt
27.11.2020	Fr.	Raben-Apotheke Rabenau
28.11.2020	Sa.	Flora-Apotheke Klingenberg
29.11.2020	**So.**	**Berg-Apotheke Possendorf**

Sidonien Apotheke, Roßmäßlerstraße 32,
Tharandt Telefon 035203 37436
Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,
Wilsdruff Telefon 035204 274990
Löwen Apotheke, Markt 15,
Wilsdruff Telefon 035204 48049
Raben Apotheke, Nordstraße 1,
Rabenau Telefon 0351 6495105
St. Michaelis-Apotheke, Freiberger Straße 79,
Mohorn Telefon 035209 29265
Winckelmann-Apotheke, Wietzendorfer Straße 6,
Bannewitz Telefon 0351 4015987
Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,
Dippoldiswalde Telefon 03504 615810
Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer Straße 9,
Dippoldiswalde Telefon 03504 620969
Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,
Freital Telefon 0351 6441490
Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,
Freital Telefon 0351 6494753
Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,
Freital Telefon 0351 641970
Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,
Freital Telefon 0351 6493261
Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,
Freital Telefon 0351 6585899
Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,
Freital Telefon 0351 6491508
Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,
Freital Telefon 0351 6491229
Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,
Freital Telefon 0351 6502906
Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,
Kesselsdorf Telefon 035204 394222
Müglitz Apotheke, Altenberger Straße 19,
Glashütte Telefon 035053 32717
avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,
Kesselsdorf Telefon 035204 394222

NOTRUFE

Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Leitstelle	0351 501210
Notfall-Gehörlosenfax	0351 8155130
Gift-Informationszentrum	0361 730730
Polizei	110
Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:	
zu den Dienstzeiten der Stadtverwaltung Freital:	
Ordnungsamt	0351 6476364
sonst:	
Polizeirevier Freital	0351 647260
Bürgerpolizisten	0351 6472670

BEREITSCHAFT

Freitaler Stadtwerke GmbH	
Strom, öffentliche Beleuchtung	0351 64828666
Telekommunikation	0351 64828777
Gas	0351 64828888
ENSO Energie Sachsen Ost AG	
Strom	0351 50178881
Gas	0351 50178880
Technische Werke Freital GmbH	
Heizung	0351 6502927
Abwasser	0351 6502927
Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe	
Wasserversorgung bis 15.15 Uhr	0351 6504040
danach	035202 510421
Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal	
Service-Telefon	0351 4040450
Tierkadaverbeseitigung	
zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung	0351 6476236
an Feiertagen und Wochenenden 7.00 bis 19.00 Uhr	01522 2916283

Für Sie vor Ort!

Schlüsseldienst & Türöffnung
regional - fair - sächsisch

Jürgen Saager
01723 Wilsdruff
☎ 0172 577 58 57
☎ 035204 291 10
tuer-auf-dienst-info@web.de
www.tür-auf-dienst.de

Dienstleistung & Service

www.BrautmodeOutlet.de

SCHMUCK - ANKAUF
Juwelier Netz kauft
Gold - Silber, Rubine/Granat/Koralle/ Opale, Brillantschmuck, neu & alt, aus Erbschaften
Chemnitzer Str. 92, 01187 Dresden
Tel. (03 51) 4 71 30 10
Geschäftszeiten: Mo./Di./Do./Fr. 10 - 18 Uhr
Mi. 13 - 18 Uhr, Sa nach Vereinbarung

Wichtiges im Steuerrecht!
Wussten Sie schon, dass ...

erhöhte Absetzungen für Baudenkmale, für Gebäude in Sanierungsgebieten und in städtebaulichen Entwicklungsbereichen steuerlich nur geltend gemacht werden können, wenn durch eine **Bescheinigung** der zuständigen Behörde das Vorliegen der Voraussetzung der Steuerbegünstigungsvorschrift nachgewiesen wird? Der BFH hat wiederholt entschieden, dass eine Bescheinigung unabhängig von ihrer Rechtmäßigkeit für die Finanzverwaltung bindend ist. Die Bescheinigungen gelten als Grundlagenbescheide, die weder in rechtlicher noch in tatsächlicher Hinsicht der Nachprüfung durch die Finanzverwaltung unterliegen.

Sie werden fachlich informiert durch: ➜

- **Steuererklärung**
- **Jahresabschluss**
- **Finanzbuchhaltung**
- **Lohnbuchhaltung**

- Steuerliche Optimierung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründer-Beratung
- Schenkungen und Erbschaften

DIEDEMANN
STEUERBERATUNGS-GESELLSCHAFT MBH

Steuerberater
Peter Diedemann
Burgwartstraße 6
01705 Freital
Telefon: 0351 64198-0
www.diedemann.de

Unser Wissen ist Ihr Gewinn.

Reisebüro Reisezeit

Reisebüro nochmal satirisch!

Liebe Weltenbummler,

es ist so weit, wir wurden von der Natur erhört! Seit Oktober haben wir einen neuen Stammkunden. Eine kleine Eule. (In der Linde neben unserem Reisebüro.) Wir hoffen und wünschen, dass sich ihre Weisheit im Umgang mit der Situation auch weiterhin auf uns überträgt.
Natürlich ist eine Leihgabe an einige unserer Politiker durchaus möglich!
Vorausgesetzt, es liegt eine Realitätskompatibilität vor.

In herzlicher Verbundenheit und in der Hoffnung auf baldige Sommerbuchungen.
Ihr Team Reisezeit aus Pesterwitz :-)
Wir hoffen, dass für unsere kleine Hauseule kein Start-, Lande- und Reiseverbot ausgesprochen wird!

Reisebüro Reisezeit im Gutshof 2 in 01705 Pesterwitz
Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de

Wir nehmen CORONA ernst!
Haltet Abstand und tragt einen Mundschutz aber keinen Maulkorb.
Achtet Anordnungen aber hinterfragt deren Sinn, Zweck und Grundlage.

ÖFFNUNGSZEITEN

STADTVERWALTUNG FREITAL

Um Wartezeiten zu vermeiden und aufgrund der aktuellen Hygienemaßnahmen wird eine Terminvereinbarung dringend empfohlen.
Es darf nur vorgesprochen werden, wenn keinerlei Erkältungssymptome vorliegen und es in den letzten 14 Tagen keinen Kontakt zu einer mit Corona infizierten Person gab.

Jeder Besucher ist verpflichtet eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen wie Mund- und Nasenmaske, alternativ Schal oder Tuch.

Rathaus Potschappel
Dresdner Straße 56
Telefon 0351 64760

Bürgerbüro Stadt Freital
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476300
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Rathaus Deuben
Dresdner Straße 212
Telefon 0351 64760
Öffnungszeiten der o. g. Dienststellen:
Mo. 8.00 bis 12.00 Uhr
Di. 8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi. geschlossen
Do. 8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr

Standesamt
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476335
Mo. 8.00 bis 12.00 Uhr
Di. 8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi. und Fr. geschlossen
Do. 8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Eine telefonische Terminvereinbarung für Dienstag- und Donnerstagnachmittag ist erforderlich.

Bauhof
Tharandter Straße 5
Telefon 0351 6491716
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

Schiedsstelle
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.08
Telefon 0351 6476346
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 24.11.2020, 17.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Seniorenbeauftragte
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.08
Telefon 0351 6476346 oder 0152 54501710
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 17. November und
1. Dezember 2020, 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechstunde Schwerbehindertenberatung
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 03501 5009603
E-Mail: info@eutb-soe.de
Internet: www.eutb-soe.de
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Stadtarchiv
Dresdner Straße 56
Hintergebäude
Telefon 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel
(telefonische Voranmeldung erforderlich)

Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk
coronabedingt geschlossen

Stadtbibliothek Freital
Bahnhofstraße 34
Telefon 0351 6491747
Mo. 12.00 bis 18.30 Uhr
Di., Do., Fr. 9.00 bis 18.30 Uhr

Zweigstelle Zauckerode
Wilsdruffer Straße 67d
Telefon 0351 6502569
Mo. 13.00 bis 17.00 Uhr
Mi. 9.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr

KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

Abwasserbetrieb der Stadt Freital
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6476920
Internet: www.freital.de/abwasser

Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 6476710
Internet: www.fpe-freital.de

Freitaler Stadtwerke GmbH
Potschappler Straße 2
Telefon 0351 648280
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de
Mo. 8.00 bis 16.00 Uhr
Di. 8.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Technische Werke Freital GmbH
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6479800
Internet: www.twf-freital.de
Mo. bis Mi. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do. 8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 13.00 Uhr

Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 79995300
Internet: www.tgf-freital.de

Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6477790

Wohnungsgesellschaft Freital mbH
Lutherstraße 22
Telefon 0351 6526190
Internet: www.wgf-freital.de

ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8

AfD	Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital	Telefon 0351 6476386
CDU	Telefon 0351 6476388
Freie Wähler Freital	Telefon 0351 6476382
Freitals konservative Mitte	Telefon 0351 6476382
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

Kleinnaundorf
Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

Pesterwitz
Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

Weißig
Matthias Koch Telefon 0173 9727278

Wurgwitz
Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

1921 - 2021
ZU JUNG UM ALT ZU SEIN.
100.freital.de
100 JAHRE FREITAL

Technischer und Umweltausschuss

Einladung

Am 26. November 2020 findet ab 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56, eine Sitzung des Technischen und Umweltausschusses mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.
Die Sitzung findet öffentlich statt. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes sowie der geltenden Abstands- und Hygienebestimmungen wird jedoch davon abgeraten, die Sitzung als Zuschauer zu besuchen, sofern die Teilnahme nicht aus beruflichen oder dringlichen Gründen (z. B. Medienvertreter) erfolgt. Zuschauern wird der Zutritt verwehrt, wenn sie einschlägige Krankheitssymptome von Covid-19 zeigen und/oder in den letzten 14 Tagen vor der Sitzung Kontakt zu einer am Coronavirus erkrankten Person oder zu jemandem hatten, bei dem der Verdacht auf eine Coronavirus-Erkrankung besteht.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)
1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 24. September 2020
3. Informationen und Anfragen zum Abwasserbetrieb
4. Informationen und Anfragen

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schautz
Zweiter Bürgermeister

Ortschaftsrat Kleinnaundorf

Einladung

Am 16. November 2020 findet ab 19.30 Uhr in der ehem. Grundschule 1. OG, Steigerstr. 14, in Kleinnaundorf, eine Sitzung des Ortschaftsrates Kleinnaundorf mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)
1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwendungen der Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 19. Oktober 2020
3. Vorstellung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes
   Gast: Frau Schattanek, Amtsleiterin des Stadtplanungsamtes
4. Informationen und Anfragen
5. Bürgersprechstunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Käfer
Ortsvorsteher

Ortschaftsrat Weißig

Einladung

Am Dienstag, dem 17. November 2020, findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8, die Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)
1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratssitzung vom 13. Oktober 2020
4. Informationen und Anfragen
5. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch
Ortsvorsteher

Öffentliche Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Freital nach § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung (SächsBO) über die

Erteilung einer Baugenehmigung für das Vorhaben – Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern mit insgesamt 32 Wohnungen und gemeinsam genutzten Stellplätzen, Gestaltung der Außenanlagen – in 01705 Freital, Gustav-Klimpel-Straße 2, 4 und 8, Flurstück Nummern 135/20, 135/21 und 135/22 jeweils der Gemarkung Zauckerode

Gemäß § 70 Abs. 3 SächsBO in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), die zuletzt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 11. Dezember 2018 (SächsGVBl. S. 706) geändert worden ist, wird Folgendes bekannt gemacht:
Die Stadtverwaltung Freital als sachlich und örtlich zuständige untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 19. Oktober 2020 eine Baugenehmigung unter dem Aktenzeichen 63/2020/0006/BG-63/2020/0007/BF im vereinfachten Baugenehmigungsverfahren nach § 63 SächsBO mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

- Das oben angegebene Vorhaben wird unter Beifügung von Nebenbestimmungen genehmigt.
- Es werden vier Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes zugelassen.
- Die Baugenehmigung wird mit denkmalschutzrechtlichen Auflagen verbunden.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Hinweise
Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 1 SächsBO wird aufgrund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt, § 70 Abs. 3 Satz 3 SächsBO. Die Zustellung der Baugenehmigung an die Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn. Innerhalb der Rechtsbehelfsfrist haben die Nachbarn das Recht, eine schriftliche Ausfertigung des Bescheides anzufordern. Der vollständige Bescheid und die Verfahrensakte können im Stadtplanungsamt, Sachgebiet untere Bauaufsichtsbehörde, Dresdner Straße 58 in 01705 Freital, Zimmer 313 während der Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten

Mo. und Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr
	und 14.00 bis 18.00 Uhr

Es wird eine vorherige telefonische Terminvereinbarung unter Telefon 0351 6476272 empfohlen.

Freital, 13.11.2020

Münchow
Sachgebietsleiterin
untere Bauaufsichtsbehörde

BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 05.11.2020

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
LAUFENDE MASSNAHMEN			
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476223**	Um- und Ausbau Oberschule Geschwister Scholl, Sperrung Richard-Wolf-Straße und Zu den Kleingärten	Vollsperrung Richard-Wolf-Straße, Vollsperrung Zu den Kleingärten	**19.08.2019 bis 2022**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476222**	Abbruch und Neugestaltung Gelände Lederfabrik Poisentalstraße	Zeitweise Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung	**September 2019 bis Dezember 2020**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476220**	Erneuerung Ausbau Zechels Weg	Vollsperrung	**24.02.2020 bis 11.12.2020**
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon **0351 648280**	Neuverlegung Leerrohr für Glasfaser und öffentliche Beleuchtung Bernhardsweg	Vollsperrung Fahrbahn in Abschnitten	**24.08.2020 bis 20.11.2020**
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon **0351 648044**	Rohrauswechslung Trinkwasserleitung Steigerstraße von Autohaus bis Friseur	Vollsperrung Steigerstraße in zwei Abschnitten 1. zwischen Wendeplatz Meßweg und Einfahrt Turnhalle 2. zwischen Kaitzbachweg und Friseur Wechsel der Sperrabschnitte	**17.08.2020 bis 26.11.2020**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476204**	Herstellung Verkehrsanlagen Mühlenparkviertel Hinterstraße und Umbau Haltestelle Poisentalstraße, Einmündung Hinterstraße	Vollsperrung Gehweg, teilweise Sperrung Parkflächen, halbseitige Sperrung Fahrbahn, zeitweise Ampelregelung Poisental- straße für Straßenquerungen und Umbau Haltestelle	**14.09.2020 bis 18.12.2020**
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon **0351 648280**	Neuverlegung Leerrohr für Glasfaser, Gasleitung und Neuerrichtung Gasdruckregelanlage Kohlenstraße und Dresdner Landstraße	Halbseitige Sperrung mit Ampelregelung als Tagesbaustelle	**21.09.2020 bis 30.11.2020**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476204**	Umbau sieben Bushaltestellen im Stadtgebiet Dresdner Straße: Höhe Wehrstraße, Höhe Platz des Friedens und Rathaus Potschappel Burgker Straße: Höhe Am Dathepark Endhaltestelle Weißeritzpark	Vollsperrung Gehbahn, Einengung Fahrbahn	**12.10.2020 bis 22.01.2021**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476212**	Erneuerung Teilstück Gehweg Lucas-Cranach-Straße	Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn	**12.10.2020 bis 04.12.2020**
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon **0351 648280**	Neuverlegung Leerrohr für Glasfaser, Gasleitung und öffentliche Beleuchtung Am Anger 1 und 12 a	Vollsperrung Fahrbahn in Abschnitten	**30.10.2020 bis 30.11.2020**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476220**	Gehwegerneuerung Oppelstraße und Ringstraße	Ringstraße: Vollsperrung Gehbahn und Fahrbahn Oppelstraße: Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Einbahnstraßenregelung von Glück-Auf- Straße in Richtung Oppelstraße	**10.11.2020 bis Dezember 2020** **Januar 2021 bis Juni 2021 bei bauoffenem Wetter**

BEGINNENDE MASSNAHMEN

Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon **0351 648280**	Verlegung Gasleitung Lutherstraße zwischen Dresdner Straße und Querung Potschappler Straße	Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Einrichtung Einbahnstraßenregelung von Carl-Thieme-Straße in Richtung Dresdner Straße	**16.11.2020 bis 11.12.2020**
Stadtverwaltung Freital Telefon **0351 6476204**	Fahrbahnsanierung und Umbau Bushaltestellen Glück-Auf-Straße zwischen Moritz-Fernbacher-Straße und Treppenzugang Ambulatorium	Vollsperrung Gehbahn und halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Einbahnstraßenregelung von Glück-Auf-Straße in Richtung Oppelstraße	**16.11. 2020 bis 15.04.2021 bei bauoffenem Wetter**
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon **0351 648280**	Neuverlegung Leerrohr für Glasfaser Bergmannsiedlung	Vollsperrung Fahrbahn	**IV. Quartal 2020**
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon **0351 648280**	Neuverlegung Leerrohr für Glasfaser Zur Hoffnung	Vollsperrung Fahrbahn	**IV. Quartal 2020**

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr. Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei" aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.

Kontakt für Sondernutzung
Telefon 0351 6476212
E-Mail: stadtbau@freital.de

Anzeige(n)

Fortsetzung Titel

Anlässlich des 100. Stadtgeburtstages im kommenden Jahr startet die Aktion „100 Pflanzoasen für lebendiges Stadtgrün" in Freital. Die Initiative dazu kommt von Freitaler Bürgerinnen und Bürgern. Die Stadtverwaltung fördert das Ganze finanziell und organisatorisch. Nun werden noch Engagierte gesucht, die mit kreativen Ideen und Tatendrang das Projekt unterstützen.

Im gesamten Stadtgebiet sollen 100 Pflanzkübel genau dort aufgestellt werden, wo eine Begrünung nicht möglich ist – wie zum Beispiel an Straßenrändern oder in versiegelten Bereichen. Die inhaltliche Gestaltung der Kübel beziehungsweise Bepflanzung und regelmäßige Pflege soll dabei von Paten übernommen werden. Ziel ist es, Freital grüner zu machen, triste Plätze in bunte Oasen zu verwandeln, die Aufenthaltsqualität zu steigern und nicht zuletzt einen Beitrag zur Verbesserung des Mikroklimas zu leisten und biologische Vielfalt zu fördern. Ob Blütenmeer, Gemüsebeet oder Barockgarten – der Kreativität sind nur räumliche Grenzen gesetzt.

Wer gern Patin oder Pate werden möchte, um einzigartige Inseln zu erschaffen und liebevoll zu pflegen, kann sich gern per E-Mail an beeindruckt@100.freital.de oder unter Telefon 0351 64767337 melden. Angesprochen sind beispielsweise Privatpersonen, Vereine, Initiativen oder Unternehmen.

„Wir haben für unser Stadtjubiläum das Leitbild ‚Von Freitalern für Freitaler' ausgegeben. Die Aktivitäten für 2021 sollen nichts Übergestülptes sein, sondern aus der Mitte der Bevölkerung kommen. Das Pflanzoasen-Projekt greift diese Idee beispielhaft auf und ich würde mich freuen, wenn viele mitmachen. Die Stadt Freital leistet ihrerseits einen wichtigen Beitrag zur Umsetzung. Lassen wir gemeinsam unsere Stadt erblühen", sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Die ersten vier Pflanzkübel – die aus Cortenstahl bei der Freitaler Metallbaufirma Zeis gefertigt werden – stehen am Bahnhofsgebäude Potschappel vor dem Eingang zum Bürgerbüro.

Als Pflanzpate konnte der Biotec e. V. gewonnen werden. Er setzte die Oasen ansehnlich mit einer Pflanzmischung aus Kräutern, Gräsern, Säulenobst und Herbstgewächsen in Szene. Der Verein, der vor allem mit sozial benachteiligten Menschen arbeitet, sorgt darüber hinaus bei der Aktion für die Befüllung der Kübel mit Granulat und Erde, sodass die Pflanzpaten unkompliziert zur Tat schreiten können. Mit im Boot ist auch die AMS Ausbildungsgesellschaft für Metalltechnik und Schweißer GmbH aus Heidenau, Außenstelle Freital, die die Pflanzkübel mit „100 Jahre Freital" Schildern ausstatten wird.

Weitere Pflanzkübel sind beispielsweise am Einnehmerhaus, Am Markt, an der Kreuzung Wilsdruffer Straße/Carl-Thieme-Straße, Am Seilerschuppen, vor dem Technologiezentrum, am Wendeplatz Weißig, an der Buswendeschleife in Pesterwitz sowie an der Dresdner Straße, Poisentalstraße, Burgker Straße, Rabenauer Straße und Coschützer Straße geplant. Die Umsetzung erfolgt schrittweise, je nach Verfügbarkeit von Paten und der finanziellen Mittel für die Kübel. Wer sich hier als Spender engagieren will – pro Kübel sind jeweils rund 400 Euro notwendig – kann sich gern bei der Stadt Freital im Sachgebiet Grünflächen und Umwelt melden. Die Patenschaft für die Bepflanzung ist jedoch unabhängig von einem finanziellen Engagement für die Kübel und auch keine Voraussetzung.

Für die Aktion hat die Stadt Freital einen Flyer herausgegeben, der für Interessenten ab sofort im Bürgerbüro Stadt Freital im Bahnhofsgebäude Potschappel oder in der Stadtbibliothek im City-Center erhältlich ist – oder online unter www.100.freital.de.

Enrico Schwarz (l.) und Michael Behrenwald vom Förderkreis Biotec e. V., der die erste Patenschaft für die Pflanzkübel am Bahnhof Potschappel übernommen hat.
Foto: Stadt Freital

Absage Weihnachts-Leporello

Aufgrund der aktuellen Situation hinsichtlich der Corona-Pandemie hat die Stadtverwaltung die Produktion des alljährlichen Weihnachts-Leporellos gestoppt. Wie in den vergangenen Jahren sollte dieser Flyer über die vielfältigen Angebote und Veranstaltungen in der Advents- und Weihnachtszeit in Freital informieren und Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste und Besucher der Stadt damit aus einer Hand erfahren, welche Weihnachtsmärkte und Veranstaltungen in dieser Zeit im Stadtgebiet durchgeführt werden.

Wegen bereits erfolgter Absagen größerer Ereignisse, wie beispielsweise Schlossadvent, Potschappler Advent, Bimmelbahn und Lichterglanz, das Weihnachtskonzert der Musikschule sowie der nicht absehbaren Entwicklung nach dem von Bund und Ländern beschlossenen Veranstaltungsverbot für die nächsten Wochen sind die Unsicherheiten zu groß, um Gelder für Layout, Druck und Verteilung auszugeben. Auch wäre der Informationsgehalt äußerst unzuverlässig geblieben. Die Stadtverwaltung bedauert dies sehr und wünscht allen Veranstaltern, dass sie diese neuerliche Herausforderung gut überstehen.

Als Alternative und Informationsmedium mit kurzen Reaktionszeiten steht selbstverständlich weiterhin der Veranstaltungskalender auf der Internetseite www.freital.de zur Verfügung. Veranstalter sollten in den nächsten Wochen deshalb unbedingt kontinuierlich den Status ihrer bisher gemeldeten Veranstaltungen bezüglich Absagen, Verschiebungen, Online-Angeboten, Alternativ-Varianten und so weiter per E-Mail unter veranstaltung@freital.de oder telefonisch unter 0351 6476109 mitteilen.

Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 21/2020	27.11.2020	(Redaktionsschluss 11.11.2020)
Ausgabe 22/2020	11.12.2020	(Redaktionsschluss 30.11.2020)
Ausgabe 01/2021	08.01.2021	(Redaktionsschluss 11.12.2020)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

Freitaler Adventskalender noch erhältlich

Gut nachgefragt wird der neue Schoko-Adventskalender, den die Stadt Freital Ende Oktober herausgegeben hat. Das diesjährige Motiv hat der Freitaler Künstler Pascal Bretschneider gestaltet. Es zeigt traditionell das bunte Weihnachtsmarktgewimmel auf Schloss Burgk, das in diesem Jahr aufgrund der Corona-Pandemie in der Realität leider nicht zu erleben sein wird. Bretschneider alias Brettel, der den meisten wahrscheinlich vor allem als Musiker bekannt ist, hat die Abbildung in seinem ganz eigenen Comic-Style gezeichnet.
Die limitierten Schoko-Kalender können zum Preis von 5 Euro erworben werden. Verkaufsstellen sind das Bürgerbüro der Stadt Freital im Bahnhofsgebäude Potschappel und die Stadtbibliothek im City-Center. Außerdem bieten verschiedene Carli-Card-Partner in Freital die Kalender zum Kauf an.

Bachlauf im Mehrgenerationenpark Freital-Zauckerode erneuert

Die Stadt Freital hat im Mehrgenerationenpark in Freital-Zauckerode den Bachlauf erneuern lassen. Das betrifft zunächst rund 50 Meter, beginnend am Quellstein. Dabei wurden das wasserführende Gerinne mit Beton wasserdicht neu hergestellt und die Uferbereiche wieder mit den vorhandenen Steinen in Beton ausgebildet. Mit dieser Maßnahme soll sichergestellt werden, dass die Steine nicht mehr herausfallen oder herausgenommen werden können und dass die Wasserverluste durch Versickern minimiert werden. Das hatte in der Vergangenheit wiederholt zu Problemen geführt. Gerade in den Sommermonaten ist der Bachlauf ein beliebter Ort zum Spielen für Kinder.
Im kommenden Jahr ist es geplant, die restlichen Bereiche des Bachlaufes den Teichs zu bearbeiten - abhängig vor allem davon, ob die Finanzierung abgesichert werden kann. Der erste Abschnitt kostete rund 15.000 Euro und wurde komplett aus dem städtischen Haushalt finanziert.
Neben der Versickerung des Wassers ist auch die starke Verdunstung in den zuletzt sehr hitzereichen und regenarmen Sommermonaten als Ursache für den Wassermangel im Bachlauf auszumachen gewesen. Gespeist wird die Anlage über einen Brunnen, um natürliche Ressourcen kostengünstig zu nutzen. Gemeinsam mit der Brunnenbaufirma wurde dieser untersucht und Verschmutzungen im Einströmbereich sowie eine nicht optimale Pumpeneinstellung festgestellt. Eine Reinigung des Brunnens und eine Justierung der Pumpe wurden veranlasst. Ob das auch in den heißesten und trockensten Zeiten ausreicht, bleibt abzuwarten. Jedoch sollte nun sichergestellt sein, dass es künftig einen kontinuierlichen und stärkeren Zulauf gibt und an mehr Tagen als bisher einem Freizeitvergnügen am Wasser nichts entgegensteht.

Der erste Teil des Bachlaufs im Mehrgenerationenpark Freital-Zauckerode wurde saniert.
Foto: Stadt Freital

Schlossadvent und Weihnachtsausstellung 2020 abgesagt

Die aktuelle Corona-Schutz-Verordnung des Freistaates Sachsen hat weitreichende Schließungen von Einrichtungen und Angeboten auch im Bereich Freizeit und Kultur zur Folge. Das betrifft nun ebenso den Freitaler Schlossadvent. „Trotz unserer intensiven Bemühungen, den Weihnachtsmarkt mit entsprechendem Hygienekonzept stattfinden lassen zu können und allen Beteuerungen aus der Politik vor wenigen Wochen, dass es Weihnachtsmärkte geben wird, bleibt uns an der Stelle leider nur die Veranstaltung auf Schloss Burgk abzusagen", erklärt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.
Einerseits lässt die derzeitige Verordnung ausdrücklich keine Weihnachtsmärkte bis einschließlich 30. November 2020, also über das erste Adventswochenende hinaus, zu. Andererseits machen die derzeitigen Einschränkungen und die damit verbundene unsichere Planung sowie der ungewisse Fortgang der Restriktionen eine Organisation für das zweite Adventswochenende unmöglich.
Ausfallen muss auch die traditionelle Weihnachtsausstellung in den Städtischen Sammlungen auf Schloss Burgk, die sich jährlich zahlreicher begeisterter Besucher freut. Die Schau wird ebenso aufgrund der geltenden Einschränkungen gänzlich abgesagt. Auch ein späterer Start als ursprünglich geplant am ersten Advent, ist in der erwarteten Qualität nicht durchführbar, da unter anderem Leihgaben in der jetzigen Situation nicht verfügbar sind oder eine Öffnung auch im Dezember nicht garantiert werden kann.
„Wir haben wirklich alles versucht und viel Aufwand betrieben, um in diesen unruhigen Tagen den Freitalern, Gästen und natürlich auch den Anbietern wenigstens etwas von der gewohnten weihnachtlichen Vorfreude bieten zu können. Bedauerlicherweise ist uns das in der derzeitigen Lage nicht möglich, so wie vielen anderen Veranstaltern und Unternehmen auch. Ich hoffe wirklich sehr, dass sich die Situation baldmöglichst ändert und Wege gefunden werden, der Gesellschaft ihre gewohnten Freiheiten trotz Corona zurückzugeben", sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Neu gestaltete Ortseingangstafeln komplett

An der Kohlenstraße, Ecke Bergmannstraße hat die Freitaler Straßenmeisterei die letzte noch fehlende Begrüßungstafel im neuen Stadt-Design aufgestellt. Nun heißt die Stadt an allen wichtigen Einfallstraßen jeweils am Ortseingang Einheimische und Gäste willkommen. Zu sehen im frischen Layout sind nicht nur das neue Stadt-Logo mit dem Slogan „Inmitten der Möglichkeiten", sondern mit dem Spruch „Zu jung um alt zu sein" und dem Event-Logo auch der Hinweis auf die 100-Jahr-Feierlichkeiten in Freital im kommenden Jahr.

Die ersten beiden Tafeln waren Mitte März an der Staatsstraße von Tharandt angebracht worden. Danach folgten die Standorte an der Dresdner Landstraße, Rabenauer Straße, Poisentalstraße, Coschützer Straße, Carl-Thieme-Straße, Kesselsdorfer Straße und am Wendeplatz in Freital-Weißig. Im Stadtteil Pesterwitz erfolgte die Anbringung aufgrund eines abweichenden Formats erst vor rund zwei Monaten. Die Schilder stehen an der Gorbitzer Straße, Erich-Hanisch-Straße, Dölzschener Straße und am Elbtalblick. An der Kohlenstraße in Freital-Burgk mussten vorab neue Pfosten gesetzt werden, deshalb erfolgte die Aufstellung der Doppel-Tafel hier zuletzt.

Auch an der Kohlenstraße begrüßen jetzt zwei Tafeln Freitaler und Gäste.

In Freital-Pesterwitz wurden bereits im September neue Tafeln angebracht, wie hier an der Erich-Hanisch-Straße. Fotos: Stadt Freital

Anzeige(n)

SACHSEN-EXPRESS

Empfehlungen des Monats von Reisedienst Hammer GmbH

Tel. 03 51 / 64 93 400
info@sachsen-express.de

Winterliches Thüringen mit Ross Antony

3 Tage **15. - 17.01.2021**
Der Thüringer Wald verwandelt sich in eine wildromantische Winterlandschaft und Schlagerstar Ross Antony sorgt als Gute-Laune-Garant für ausgelassene Stimmung.
- 2 ÜN/HP im 3***superior Ahorn Berghotel Friedrichroda
- Stargastauftritt Ross Antony (mit Autogrammstunde, Tanzmusik und DJ)
- ganztägiger Ausflug Thüringer Wald mit Reiseleitung
- Meeresaquarium Zella-Mehlis, Thüringer Bratwursteinkehr u. v. m.

inkl. Haustür-Transfer* ab **290,- €**

Winterurlaub in Graal-Müritz

6 Tage **21. - 26.02.2021**
Erholen & Entdecken an der winterlichen Ostseeküste! Genießen Sie neben den gemütlichen Ausflügen eine schöne Tasse heißen Sanddorntee und die wohlige Wärme im Hotel mit Schwimmbad.
- 5 ÜN/HP im 4****superior IFA Hotel Graal-Müritz
- Ausflug Rostock und Warnemünde mit örtl. Reiseleitung
- Ausflug Fischland Darß mit örtl. Reiseleitung
- Doberaner Münster, Bäderbahn „Molli" u. v. m.

inkl. Haustür-Transfer* ab **655,- €**

Neue Büro-Öffnungszeiten

von Dezember bis März
Dienstag und Donnerstag
von 9:00 - 18:00 Uhr

Reiseprogramm 2021
Ab sofort erhältlich bzw. online verfügbar!

weitere Angebote unter **www.sachsen-express.de** | Reisebüro: Schachtstraße 23g · 01705 Freital · **Im November ist unser Büro nur telefonisch erreichbar.**

*Nähere Informationen dazu im Reisebüro oder telefonisch

Neue Fahrradbügel am Kulturhaus

Die Stadt Freital hat weitere Abstellmöglichkeiten für Fahrräder im öffentlichen Verkehrsraum geschaffen. Dieses Mal wurden zwei Anlehnbügel vom Typ „Leipziger Bügel" aus Edelstahl am Stadtkulturhaus installiert. Damit sind in jüngster Zeit allein 16 solcher Bügel im Stadtgebiet oder als Austausch veralteter Fahrradständer hinzugekommen, beispielsweise am Rathaus Potschappel und am Rathaus Deuben.
Öffentliche Abstellmöglichkeiten befinden sich beispielsweise auch am Bahnhof Potschappel, am Platz des Handwerks, am Platz an der Turnerstraße, am Neumarkt, am Busbahnhof, am Bahnhof Hainsberg und am Rathaus Hainsberg. Weitere werden an verschiedensten Stellen durch private Vermieter oder Gewerbetreibende bereitgestellt.

Die neuen Fahrrad-Abstellbügel am Stadtkulturhaus Foto: Stadt Freital

Verstehen heißt:
mit dem Herzen hellsehen.

Victor Hugo (1802 - 1885)
französischer Schriftsteller

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital
Herausgeber Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis
Telefon 0351 6476155

REDAKTION
Jona Hildebrandt-Fischer
0351 6476136
Matthias Weigel
0351 6476193

Verlag und Druck
LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg, An den Steinenden 10
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Layout
Wiedererkennung
Ihrer Marke.

LINUS WITTICH
Medien KG

Kranzniederlegung zum Volkstrauertag

Am Sonntag, dem 15. November 2020, ist bundesweit der Volkstrauertag ausgerufen. Allerdings kann die jährliche Gedenkveranstaltung dieses Mal im Hinblick auf die Corona-Pandemie und die Einschränkungen im öffentlichen Leben nicht wie gewohnt stattfinden. Oberbürgermeister Uwe Rumberg wird daher in diesem Jahr auf dem Johannisfriedhof an der Wartburgstraße still den Opfern von Krieg und Gewalt gedenken und einen Kranz niederlegen. Die Freitaler Bürgerinnen und Bürger können im Laufe des Tages in Eigenverantwortung und unter Beachtung der geltenden Regelungen Blumen und Kränze am Mahnmal niederlegen.

Der Volkstrauertag wurde auf Vorschlag des 1919 gegründeten Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge als Gedenktag für die Kriegstoten des Ersten Weltkrieges eingeführt. Dieser Tag sollte ein Zeichen der Solidarität derjenigen, die keinen Verlust zu beklagen hatten, mit den Hinterbliebenen der Gefallenen sein. 1922 fand die erste offizielle Feierstunde im Deutschen Reichstag in Berlin statt. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde der Volkstrauertag in Westdeutschland auf Betreiben des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge 1952 wieder als Tag der „nationalen Trauer" eingeführt, in deutlicher Abgrenzung zum nationalsozialistischen Missbrauch des Tages als „Heldengedenken".

Der Volkstrauertag ist durch Landesgesetze geschützt und liegt auf dem Sonntag zwei Wochen vor dem ersten Advent. Seit 1945 wird am Volkstrauertag auch der zivilen Opfer des Krieges gedacht.

Heute wird am Volkstrauertag an die Opfer von Krieg und Gewalt erinnert und gleichzeitig zu Versöhnung, Verständigung und Frieden gemahnt. Das diesjährige Gedenken steht im Zeichen des Kriegsendes vor 75 Jahren wie auch der darauffolgenden Wandlungsgeschichte vom Kalten Krieg und Eisernen Vorhang hin zu einem friedlichen und vereinten Europa – das zugleich vor neuen Herausforderungen steht.

Ein Dankeschön fürs Ehrenamt

Als Zeichen der Wertschätzung des Ehrenamts lädt Oberbürgermeister Uwe Rumberg im Namen der Großen Kreisstadt Freital jedes Jahr zu einer Feierstunde für Ehrenamtliche ein. Das ist in diesem Jahr aufgrund der wieder verschärften Schutzmaßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie bedauerlicherweise nicht möglich. Am 13. November 2020 sollte die bereits neunte, gemeinsam mit dem Koordinationsbüro für Soziale Arbeit organisierte und vom Landkreis geförderte Ehrenamtsveranstaltung auf Schloss Burgk stattfinden. Unter den aktuellen Gegebenheiten musste diese nun aber abgesagt werden.

„Ich bedaure es sehr, dass wir diese schöne und wichtige Tradition in diesem Jahr unterbrechen müssen. Zu sehen, wie viele Bürgerinnen und Bürger sich auf unterschiedliche Weise in unserer Stadt einbringen und die vielen guten Gespräche aber auch manche Anregung – das war immer wieder bereichernd. So möchte ich nun an der Stelle allen Engagierten in Freital für die geleistete Arbeit ausdrücklich ein großes Dankeschön aussprechen", sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.

Ehrenamtliches Engagement leistet einen zentralen Beitrag zum Wohl des Gemeinwesens und trägt zu einem vielfältigen Leben für alle Generationen in Freital bei. „Besonders in diesen unruhigen Zeiten ist es wichtig, dass es Menschen gibt, die uneigennützig etwas für die Gesellschaft leisten – ob im Sport, im sozialen Bereich, in der Kultur oder anderswo. Umso mehr schmerzt es, dass viele Vereine und Ehrenamtler gerade selbst von den coronabedingten Einschränkungen betroffen waren und in eine ungewisse Zukunft schauen. Ich wünsche uns deshalb viel Mut, Kraft, Ausdauer, Kreativität und Enthusiasmus, auch die weitere ehrenamtliche Arbeit. Gemeinsam werden wir diese Herausforderungen meistern. Wenn es darum geht, ehrenamtliche Arbeit zu unterstützen und zu fördern, ist die Stadt auch in Zukunft ein verlässlicher Partner. Und ich würde mich ganz besonders freuen, wenn noch mehr Freitalerinnen und Freitaler den Wert des Ehrenamts erkennen und sich aktiv daran beteiligen", so Rumberg abschließend.

Da bei der jährlichen Veranstaltung nicht alle Aktiven gewürdigt werden können, wählt die Stadtverwaltung gemeinsam mit dem Koordinationsbüro für soziale Arbeit jedes Jahr rund 100 einzelne Personen oder Vertreter bestimmter Gruppen aus und lädt diese ein. In diesem Jahr sollten besonders Menschen, Projekte, Vereine beziehungsweise Interessenvertretungen im Fokus stehen, die sich trotz oder gerade wegen der schwierigen Bedingungen der Corona-Krise aktiv für Menschen im Alltag, für das gesellschaftliche und soziale Miteinander, die individuelle Teilhabe und für Verbesserung der Lebenssituation eingebracht haben. Als Zeichen des Dankes erhalten diese nun statt der Veranstaltungseinladung im November über das Koordinationsbüro als Präsente eine Kleinkeramik vom Freitaler Künstler Steffen Petrenz sowie den Kalender „100 Gesichter einer Stadt", den das Regenbogen Familienzentraum anlässlich 100 Jahre Freital 2021 herausgegeben hat.

Anzeige(n)

Männerchor Poisental e.V. Freital
Rudeltstraße 1 * 01705 Freital * www.maennerchor-poisental.de

DANKSAGUNG

Für die freundlich zugedachten Spenden
zu Gunsten des Männerchores Poisental,
im Sinne unseres langjährigen Sangesfreundes

Günter Thiel
† 29.8.2020

möchten wir uns bei Familie Thiel
und allen Spendern recht herzlich bedanken.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Wie geht es weiter mit der Aktion „100 Bäume für eine 100-Jährige“?

Die Pflanzaktion „100 Bäume für eine 100-Jährige“ wurde im Jahr 2017 vom Umweltzentrum Freital e. V. initiiert und wird von Vereinsmitgliedern mit Unterstützung des Sachgebietes Grünflächen und Umwelt der Stadt Freital umgesetzt. Ziel war es, zum 100. Geburtstag der Stadt im nächsten Jahr 100 neue Bäume, die aus Spendenmitteln der Freitaler Bevölkerung finanziert werden, auf viele Stadtteile verteilt gepflanzt zu haben. Die Mitglieder des Umweltzentrums Freital freuen sich, dass das gesteckte Ziel bereits jetzt erreicht wird. Es sind ausreichende Spenden der Freitaler Bürgerinnen und Bürger eingegangen. Der 100. Baum wird von der Stadt Freital zum 100. Stadtgeburtstag am 1. Oktober 2021 gepflanzt. Allen Spenderinnen und Spendern ein herzliches Dankeschön.

Das Umweltzentrum und die Stadtverwaltung möchten jedoch die Motivation und den Schwung der Freitaler nutzen, Gutes für die lokale Umwelt zu tun. So können im Stadtgebiet weiter Spenden-Bäume anlässlich des Stadtjubiläums gepflanzt werden - und die Bürgerinnen und Bürger den Baumbestand weiter nachhaltig sichern, wirkungsvoll das Stadtklima verbessern und die biologische Vielfalt fördern.

Diese weiterführende Aktion läuft bis 30. September 2021. Das Sachgebiet Grünflächen und Umwelt der Stadtverwaltung wird dazu weitere Baumstandorte im Stadtgebiet ausweisen, um das städtische Grün nachhaltig entwickeln zu können. Die Spendenhöhe für einen heimischen Baum beträgt 400 Euro. Soweit möglich wird auf den Wunsch des Spenders bezüglich der Baumartenwahl eingegangen. Wenn jedoch durch den Spender eine besondere Baumart gewünscht wird, können Mehrkosten anfallen, die durch diesen zu tragen sind. Die Bäume erhalten zur Stützung wie bisher drei farbenfroh bemalte Pfähle als Erkennungszeichen. Die Folgepflege ist durch die Stadt Freital abgesichert.

Die Spenden sind über das bekannte Spendenkonto des Umweltzentrum Freital e. V. abzuwickeln. Bitte als Verwendungszweck „Bäume für Freital“ sowie Namen und Adresse angeben. Es können auch Teilbeträge gespendet werden, von denen mehrere in die Finanzierung eines Baumes einfließen. Eine Spendenbescheinigung geht allen Spendern zu Beginn des Folgejahres zu.

Kontakt und Informationen
Internet:
www.umweltzentrum-freital.de/100-baeume

Postkartenverkauf zugunsten Denkmalhalle

Wer die Sanierung der ältesten Denkmäler der Stadt Freital unterstützen will, kann das jetzt über eine Postkarte tun. Diese hat der Verein „Das Zusammenleben“ e. V. herausgegeben. Sie kostet 1,50 Euro und ist unter anderem beim Verein oder im Bürgerbüro Stadt Freital, Am Bahnhof 8 erhältlich. Das Geld kommt zu 100 Prozent dem Projekt zugute.

Mit der Karte will der Verein anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der Stadt Freital seinen Beitrag zur Denkmalsrestaurierung leisten. „Wir bitten nicht nur die Bewohner von Freital, sondern auch die russlanddeutsche Gemeinschaft in Deutschland, deutsche und russische Unternehmer und letztendlich alle russischen Staatbürger um die Unterstützung, denen das Schicksal dieses einzigartigen und ältesten historischen Denkmals in Freital nicht gleichgültig ist“, sagt die Vereinsvorsitzende Tatjana Jurk. Die alten Grabsteine, die im Hof der Kirche in Freital-Döhlen zu sehen sind, sind ein einzigartiges historisches Denkmal. Darunter sind auch die Vorfahren von Sophie Auguste Friederike von Anhalt-Zerbst, die im Jahr 1762 die russische Kaiserin wurde und heute als Katharina die Große in der Weltgeschichte bekannt ist. Christoph und Anna-Maria von Zeutsch, die Ururgroßeltern der Kaiserin, wurden in der Kirche um 1600 Jahrhundert begraben. In der 1899 nach Plänen von Cornelius Gurlitt in russischem Holzbaustil errichteten Denkmalhalle befindet sich zum Beispiel auch ein Grabstein der 1356 verstorbenen Barbara Coquina (= von Küchenmeister). Es ist das älteste Denkmal der Stadt.

Die Denkmalhalle, die sich im Eigentum der Kirchgemeinde befindet, wurde 2012/13 mit Geldern der Stadt sowie von Bund und Land saniert. Die dringend nötige fachkundige Restaurierung der 19 verwitterten Grabplatten an sich konnte jedoch lange Zeit nicht realisiert werden. Dem Engagement des ehrenamtlichen Denkmalpflegers Eberhard Kammer aus Freital-Pesterwitz ist es zu verdanken, dass diese Arbeiten gemeinsam mit der Kirchgemeinde Freital-Döhlen und besonders der Unteren Denkmalbehörde des Landkreises doch noch in Gang gekommen sind. Es ist ein gelungener Beitrag zum 100. Stadtgeburtstag im kommenden Jahr. Während die Arbeiten heute bereits weitgehend abgeschlossen sind, gibt es für die Finanzierung des nötigen Eigenanteils noch eine Lücke.

Auszubildende Alina Bock zeigt die Postkarte mit der Denkmalhalle, die es im Bürgerbüro der Stadt zu kaufen gibt. Der Erlös kommt komplett dem Erhalt des Denkmals zugute. Foto: Stadt Freital

Weitere Informationen
Internet:
https://100.freital.de/Projekte

1921 - 2021
ZU JUNG UM ALT ZU SEIN.
100.freital.de
100 JAHRE FREITAL

„Weihnachten bei uns …“ – die Mitmach-Mal-Aktion

kobü Um die Wartezeit auf Weihnachten zu verkürzen, lädt das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit (Kobü) in diesem Jahr alle kleinen und großen Künstler Freitals zu einer ganz besonderen Aktion ein.
Wie sieht es eigentlich zur Weihnachtszeit aus? Wächst der Tannenbaum auf der Kirche, hängen die Geschenke an der Decke und ist der Weihnachtsmann in Wirklichkeit eine Prinzessin oder ein Superheld? Zu dem Thema „Weihnachten bei uns…“ können alle kleinen und großen Freitalerinnen und Freitaler malen und texten was das Zeug hält. Während der Advents- und Weihnachtszeit schmücken die Kunstwerke dann die Schaufenster des Kobü auf der Dresdner Straße 90.
Jedes einzelne Kunstwerk hilft, ein besonderes weihnachtliches Flair und ein Lächeln in die Gesichter der Vorübergehenden zu zaubern. Ganz egal, ob mit Wasser- oder Acrylfarben, Bunt-, Filz- oder Wachsstiften. Kein Muss: Aber mit Namen, Alter, Titel oder kleinem Text versehen, wird das Bild extra aussagekräftig. Neben Bildern und Zeichnungen sind auch kurze weihnachtliche Gedichte oder Geschichten erwünscht und willkommen.
Mitmachen ist kinderleicht. Einfach das Kunstwerk zu den Sprechzeiten dienstags 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags 14.00 bis 18.00 Uhr ab dem 23. November 2020 vorbeibringen und im Schaufenster aufhängen. Jeder, der persönlich den Weg ins Kobü findet, erhält eine kleine Überraschung. Die Bilder können auch mit der Post oder per E-Mail gesendet werden. Die Aktion läuft bis einschließlich 21. Dezember 2020.
Bleibt nur noch eine Frage offen: Wie sieht Weihnachten bei den kleinen und großen Künstlerinnen und Künstlern aus? Eines wird schon jetzt verraten: Auf jeden Fall bunt!

Kontakt und Informationen
Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

Berichte und Erinnerungen über Alt-Zauckerode gesucht

Akteursrunde Zauckerode Die Arbeitsgruppe Wanderausstellung „Zauckerode in Bildern – früher und heute“, ein Projekt der Akteursrunde Zauckerode, hat in den letzten drei Jahren beachtliche 17 Schautafeln, unter anderem zum Plattenbaugebiet, dem Glück-Auf-Bad – heute „Zacke“ – sowie dem Mehrgenerationenpark erarbeitet und zu verschiedenen Anlässen ausgestellt.
Nun soll die Geschichte des Dorfes, ab 1922 Ortsteil von Freital aufgearbeitet und in Bild und Wort dargestellt werden. Dazu wird die Unterstützung von Zeitzeugen und deren Nachfahren benötigt. Wirklich alle sind angesprochen.
Wer kann sich noch an Hochzeiten, Taufen, Schuleinführungen oder Begräbnisse erinnern und möchte darüber berichten? Welche unterhaltsamen Geschichten gibt es aus dieser Zeit zu erzählen? Wer hat noch Bilder, Unterlagen oder Zeitungsartikel in seinem Fundus? Welche Erinnerungen an die Schule, Konfirmation oder Berufsausbildung gibt es? Wer hat im Bad, auf Sportplätzen oder auf der Straße Wettkämpfe erlebt und eventuell im Bild festgehalten? Wie war die Versorgung in Zauckerode mit Lebensmitteln und Textilien? Welche Handwerksbetriebe waren ansässig? Das Dorf war auch als Stadtteil noch lange ländlich geprägt. Gesucht werden ganz besonders die kleinen, persönlichen Geschichten, welche über das alte Zauckerode erzählt werden können. Aber auch über jeden noch so kleinen Hinweis aus den letzten 120 Jahren – ob Aufzeichnung, Erinnerung oder Erlebnis – sind die Ehrenamtlichen dankbar. Wer eine Erinnerung in Wort oder Bild hat, die geteilt werden soll, wendet sich an das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit.

Kontakt und Informationen
Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

Anzeige(n)

FRÄNKISCHE SCHWEIZ
TRUBACHTAL Obertrubach Egloffstein

Obertrubach – mitten im Erlebnisreich

- Wanderparadies mit 500 km naturbelassenen Wanderwegen
- Naturlehrpfad
- Therapeutischer Wanderweg
- Fernwanderweg Frankenweg
- Trubachweg, Fraischgrenzweg
- Kulturweg Egloffstein
- Top-Kletterrevier
- Einziges Kletter-Infozentrum für den gesamten Frankenjura und die Fränkische Schweiz
- Nordic Walking Zentrum
- Badespaß und Kneippen
- Kraxeln im Hochseilgarten
- Wildgehege Hundshaupten
- Seltene Wildblumen
- Höhlen und Felsen
- Mühlen
- Rekordverdächtige Osterbrunnen
- Burgen und Burgruinen
- Kirchen und Kapellen
- Open-air-Theater
- Lichterprozession
- Johannisfeuer
- Fachwerkromantik
- Kirschblütenmeer
- Kirschenweg
- Musikfeste
- Kirchweihfeste
- Backofenfeste
- Kleinbrauereien
- Brennereibesichtigungen

TOURIST-INFO
OBERTRUBACH · TEICHSTR. 5 · 91286 OBERTRUBACH
TEL: 09245/98 80 · E-MAIL: OBERTRUBACH@TRUBACHTAL.COM · WWW.TRUBACHTAL.COM

Das war die 48h-Aktion

Ein rundum erfolgreicher Aktionszeitraum 2020 ist zu Ende. Beachtliche zwölf Gruppen waren von August bis Oktober 2020 in Freital aktiv und haben sich mit ihren selbstgewählten Projekten für ihre Stadt eingesetzt. Dabei haben die Aktionsgruppen wieder einmal gezeigt: Ehrenamtliches Engagement ist vielseitig, kreativ und bunt.

Die vom 15. bis 17. Mai 2020 geplante 48h-Aktion konnte coronabedingt nicht wie gewohnt stattfinden. Daraufhin hatte der Trägerverbund, welcher die Aktion alljährlich im gesamten Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge koordiniert, ein alternatives Konzept entwickelt, um das Projekt dennoch umzusetzen.

Im Trägerverbund arbeitender Jugendring Sächsische Schweiz–Osterzgebirge e. V., der Pro Jugend e. V. und das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit des KJV Freital e. V. zusammen. Ansprechpartner für Freital ist das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit.

Den Auftakt der diesjährigen 48h-Aktion machte der Treffpunkt „Oppelschacht". An gleich vier arbeitsintensiven Tagen wurde am beliebten Kinder- und Jugendtreff in Zauckerode geschraubt und gestrichen was das Zeug hält, um das Außengelände zu verschönern. Neben der Tischtennisplatte wurden eine Bank erneuert und die Bank im Rondell zum echten Hingucker gemacht. Diese erstrahlt seither in satten, fröhlichen Farben. Bevor die Aktion beim entspannten Abschlussgrillen langsam ausklang, packten alle noch einmal mit an und befreiten den Mehrgenerationenpark von Müll.

Als nächstes wurden Mitte September 2020 und bei schönstem Herbstwetter die Schülerinnen und Schüler der Oberschule G. E. Lessing sowie die Besucherinnen und Besucher des Schülertreffs mundwerk e. V. aktiv. Bei dem Projekt im Jugendpark 2000 in Freital-Potschappel und unter Anleitung des Graffiti-Künstlers Florian Bölike entstand an drei Tagen ein riesiges Kunstwerk an der Firmenwand von Formenbau Meißner. Die Schirmherrin der 48h-Aktion Kati Kade, Beigeordnete des Landrates war vor Ort, um mit den Kindern und Jugendlichen zu ihrem Projekt und ihren Themen ins Gespräch zu kommen. Bleibt zu hoffen, dass möglichst alle vom Ehrenkodex der Sprayerszene „Crosse beziehungsweise übermale niemals ein Bild, das besser ist als dein eigenes" erfahren. Allen liegt am Herzen, dass gemeinsam auf dieses Werk geachtet und es möglichst unangetastet bleibt. Wer Lust hat, ein eigenes Graffiti-Projekt umzusetzen, kann das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit ansprechen.

Weiter ging es am zweiten Oktoberwochenende mit vier Projekten. Der Ortsverein Saalhausen e. V. wurde in diesem Jahr gleich doppelt aktiv. Während sich eine mit Arbeitsmaterial bepackte Gruppe auf den Weg zur Borndelle im Weißiger Wald machte, um dort das Biotop zu pflegen, arbeitete vor Ort eine Gruppe am Wiederaufbau der alten Gemeindebank.

Der Heimatverein „G-Haus" Kleinnaundorf e. V. hatte sich bereits in der Vergangenheit im Rahmen der 48h-Aktion am Haltepunkt Kleinnaundorf engagiert. In diesem Jahr haben die aktiven Bürgerinnen und Bürger aus Kleinnaundorf den Zaun am Haltepunkt ins Visier genommen. Bevor dieser einen neuen Anstrich erhalten kann und kaputte Teile ersetzt werden, wurde der Zaun bei einem Arbeitseinsatz umfangreich von Wildwuchs befreit.

Auch in diesem Jahr engagierten sich wieder bei der größten 48h-Aktion Schüler der Freitaler Oberschulen Sabel, Waldblick, Lessing und Geschwister Scholl im Freitaler Tierheim auf dem Windberg. Neu in diesem Jahr: Auch jüngere Schülerinnen und Schüler der Grundschulen Poisental, Birkigt und Wurgwitz unterstützten tatkräftig vor Ort mit. Insgesamt haben sich mehr als 50 Schüler für das Wohl der Vierbeiner eingesetzt und etwas über deren Leben im Tierheim erfahren. Die Aktion wurde von den Schulsozialarbeitern des KJV Freital e. V., welche an den sieben Freitaler Schulen eingesetzt sind, organisiert und begleitet. An zwei Tagen, in kleinen Gruppen entsprechend der jeweiligen Schulen, wurden hier unermüdlich Hundezwinger gestrichen. Das Trainingsgelände wurde gepflegt und von Laub befreit und der Hundeparcours aufgewertet. Neugierig und aufgeregt wurden dabei die ungewohnten Gäste von den vierbeinigen Bewohnern beäugt.

Der offene Kinder- und Jugendtreff des Regenbogen Familienzentrums e. V. hat mit seiner Aktion in diesem Jahr tatkräftig den Tiergarten Höckendorfer Heide unterstützt.

An dieser Stelle bedanken sich die Organisatoren im Namen aller Beteiligten bei allen Unterstützern und Sponsoren. Durch die zur Verfügung gestellten Mittel konnten die Aktionen umgesetzt und allen Mitwirkenden die beliebten Shirts sowie Starterpakete zur Verfügung gestellt werden.

Die Große Kreisstadt Freital, der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge sowie die HM3T GmbH unterstützten mit vielen anderen die Aktion. Bei vielen Jugendgruppen, Vereinen und Initiativen ist die 48h-Aktion inzwischen fester Bestandteil im Jahresplan. Getreu dem Motto „Nach der Aktion ist vor der Aktion!" sind die Organisatoren gespannt, was im nächsten Jahr alles so in Freital bewegt wird.

Kontakt und Informationen
Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469734
E-Mail: info@sozialkoordination.de
Internet: www.sozialkoordination.de

Anzeige(n)

Alter Rasen wieder grün!
Baumfällung/-pflege
Stubbenfräsen, Heckenschnitt
Gartengestaltung
Wegebau, Zaunbau
Abriss und Baggerarbeiten
preiswert, schnell, unkompliziert
Team Alpin, Hr. Rehwagen
mail@team-alpin.info
0172-353 00 66

Verteilung
Direkt in Ihren Briefkasten.

LINUS WITTICH Medien KG

Anbau an Turnhalle Freital-Pesterwitz fertig

Die Turnhalle in Freital-Pesterwitz hat einen Anbau erhalten. Die Arbeiten für den neuen Geräteraum sind zum Schuljahresbeginn planmäßig fertiggestellt worden. Die Gesamtkosten beliefen sich auf 135.000 Euro. Die Baumaßnahme wurde im Rahmen der Investiven Sportförderung vom Freistaat Sachsen mit 56.000 Euro gefördert.

Die Einfeldsporthalle wird durch eine Vielzahl von Vereinen sowie den Kindergarten und die Schule genutzt. Der Platz für die erforderlichen Gerätschaften der unterschiedlichen Sportarten reichte nicht mehr aus. Besonders unter dem Gesichtspunkt der starken Mitgliederentwicklung der Turnabteilung des SV Pesterwitz und der damit verbundenen Wettkampf-Ausstattung wurde der alte Sportgeräteraum viel zu klein. mit dem 50 Quadratemeter großen massiven Anbau konnte die Situation deutlich verbessert werden. Neben den Arbeiten zur Errichtung des Anbaus waren auch Anpassungen in und an der Halle notwendig.

Der Anbau des neuen Geräteraumes Foto: Stadt Freital

Herbstferien im mundwerk

Wegen der erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen wurde im Verein mundwerk für die zweite Ferienwoche ein Outdoor-Ferienprogramm geplant. Dafür war es vor allem wichtig, sich warm und regenfest anzuziehen. Jeden Morgen gab es im Garten ein gemeinsames Frühstück. Danach begannen die Aktionen. Am ersten Tag wurde Feuer gemacht. Dafür mussten zunächst einige feste Äste zersägt werden. Da kam man schon mal ins Schwitzen. Dann wurde über dem Feuer Suppe gekocht. Außerdem wurden für den nächsten Tag Drachen zusammengebaut oder ganz neu konstruiert. Ein riesiger zusammengetragener Laubhaufen diente zum Verstecken. Am Dienstag ging es nach dem Frühstück zum Burgwartsberg. Dort wurden die Flugkünste der Drachen getestet. Noch mehr Spaß machte es, sich den Wiesenhang herunterrollen zu lassen. An der Stele Castell Thorun war ein Mittagstisch gedeckt und anschließend gab es im Burggraben des Castell noch einen Schatz zu entdecken. Am Mittwoch stand eine Wanderung über die Rauensteine auf dem Programm. Alle bewunderten die wunderschöne Laubfärbung und die kleinen und großen Felsen der Sächsischen Schweiz. Nach dem Aufstieg zur Rauensteinbaude ging es im Gänsemarsch über den Kammweg nach Stadt Wehlen. Dabei waren unzählige Treppen, Leitern und Brücken durch die Felsen zu meistern – für manche eine große Herausforderung, die alle mit Bravour schafften. Am Donnerstag sollte es nach dem Frühstück ein Geländespiel auf dem Windberg geben. Die ersten Etappen des Geländespiels waren gemeistert, als ein gewaltiger Regenguss alle weiteren Etappen verhinderte und alle richtig nass wurden. Da half es nur sich im mundwerk umzuziehen, warmen Tee zu trinken und sich wieder aufzuwärmen. Einige Etappen des Geländespiels fanden dann noch im mundwerk statt, sodass am Ende alle Schätze gehoben werden konnten. Auch am Freitag stand Feuermachen im Garten auf dem Programm mit Stockbrot, Bratwurst und Marshmallows.

Alle genossen die herbstliche Aussicht in der Sächsischen Schweiz. Fotos: mundwerk e. V.

JETZT KOSTENFREI HERUNTERLADEN

Unser **Mutmacher** gibt Ihnen schnell und einfach wichtige Impulse für das Wirtschaften in Corona-Zeiten.

marketingmission.de/mutmacher

Informationen zur Gelben Tonne

ZWECKVERBAND ABFALLWIRTSCHAFT OBERES ELBTAL

Die Firma Kühl Entsorgung und Recycling GmbH & Co. KG aus Heidenau ist ab dem 1. Januar 2021 für das Einsammeln von Verpackungsabfällen aus Kunststoff, Metall und Verbunde, wie zum Beispiel Getränke- und Milchkartons, im Landkreis verantwortlich. Das wird dann über die Gelbe Tonne geschehen. Leerung ist zukünftig alle 14 Tage.
Derzeit stellt das Unternehmen die Gelben Tonnen in den Städten und Gemeinden auf. Der Zeitplan ist unter den News auf der Internetseite des Verbandes unter www.zaoe.de/aktuelles/news zu finden. Am oberen Behälterrand befindet sich zur Kennzeichnung und Zuordnung zum jeweiligen Grundstück ein Adressaufkleber. Das Entsorgungsunternehmen bittet die Bürgerinnen und Bürger, die jeweiligen Gelben Tonnen zeitnah auf das Grundstück zu holen. Die Behälter können sofort genutzt werden. Wer noch keine Tonne erhalten hat, kann weiter die Gelben Säcke nutzen.
Wer noch keine Tonne oder Fragen dazu hat beziehungsweise die Behältergröße ändern möchte, wendet sich bitte direkt an die Firma Kühl unter der kostenlosen Service-Hotline 0800 4020040 oder per Mail an kuehl.heidenau@kuehl-gruppe.de.
Die Sammlung, Sortierung und Verwertung der Verkaufsverpackungen wird bundesweit durch die Dualen Systeme - sogenannte Systembetreiber - organisiert, welche die Firma Kühl beauftragt haben. Finanziert wird das Ganze über den Hersteller und den Handel. Das bedeutet, der Bürger bezahlt beim Kauf einer Verpackung bereits die Entsorgung mit. Die Umstellung der Sammlung auf Tonnen hat somit auch keinen Einfluss auf die Abfallgebühren des ZAOE.
Betont sei an der Stelle nochmals: Der Abfall-Zweckverband ZAOE ist nicht für die Ausstellung der Gelben Tonnen verantwortlich und hat keinen Einfluss auf den Zeitpunkt der Ausstellung der Gelben Tonnen sowie auf deren Größe. Alle Aufgaben rund um die Einsammlung und Verwertung der Verpackungsabfälle wird privatwirtschaftlich durch die Verpackungshersteller organisiert. Der ZAOE unterstützt diese lediglich bei der Öffentlichkeitsarbeit.

Winterfestmachung in der Wasserversorgung

Durch Unachtsamkeit und Fahrlässigkeit können im Winterhalbjahr Frostschäden an der Hausinstallation auftreten. Über geborstene Leitungen kann vielfach unbemerkt über die Messeinrichtung erfasstes und damit kostenpflichtiges Wasser ungenutzt abfließen. Hinzu kommen Aufwendungen für notwendige Reparaturen und gegebenenfalls die Beseitigung der Wasserschäden. Die WVW GmbH fordert alle Grundstückseigentümer und Mieter auf, die nachfolgenden Hinweise zu beachten:

1. Bei Frostgefahr Türen und Fenster in der Nähe von Wasserleitungen sowie Wasserzähleranlagen schließen und erforderlichenfalls sofort instandsetzen.
2. Freiliegende Leitungen, Wasserzähler- und Abstellschächte an ungeschützten Stellen mit nichtaufsaugendem Material abdecken und isolieren.
3. Wasserleitungen und Wasserzähler in nicht frostfreien Räumen schützen.
4. Sommerleitungen sowie im Winter nicht benötigte frostgefährdete Leitungen sind zu entleeren.
5. Straßenkappen der Hausanschlüsse sollten im eigenen Interesse durchgängig eis- und schneefrei gehalten werden.
6. Bei eingefrorenen Leitungen im Haus (Kundenanlage) ist mit dem Auftauen ein Installationsunternehmen zu beauftragen, welches im Installateurverzeichnis der Gesellschaft eingetragen ist. Weitere Informationen zum Installateurverzeichnis können dem Internet unter www.wvwgmbh/kundenservice/installverzeichnis.php entnommen werden.
7. Eingefrorene Wasserzähler und Hausanschlüsse sind unverzüglich unter der Servicenummer 035202 510421 zu melden.

Das Finanzamt Pirna ist trotz Corona-Pandemie weiterhin geöffnet

Trotz steigender Infektionszahlen stehen die Mitarbeiter des Finanzamtes Pirna den Bürgerinnen und Bürgern weiterhin auch für ein persönliches Gespräch im Finanzamt zur Verfügung. Um Kontakte auf das Nötigste zu beschränken, wird darum gebeten genau zu prüfen, ob das Anliegen auch telefonisch, postalisch, per E-Mail an poststelle@fa-pirna.smf.sachsen.de oder im Internet über www.elster.de erledigt werden kann. So können Vordrucke beispielsweise telefonisch angefordert werden. Bürgerinnen und Bürger, die Unterlagen persönlich im Finanzamt Pirna abgeben möchten, werden gebeten, diese vor Ort in den Finanzamtsbriefkasten einzuwerfen. Ein Besuch des Finanzamtes sollte möglichst nur nach vorheriger Terminvereinbarung erfolgen. Das Finanzamt Pirna ist hierfür unter der Telefonnummer 03501 5519100 erreichbar. Im Gebäude sind die Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten. Antworten auf allgemeine steuerliche Fragen gibt es auch am zentralen Info-Telefon der sächsischen Finanzämter. Dieses ist Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 17.00 Uhr und Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr unter der Rufnummer 0351 79997888 erreichbar.

Blutspende in Freital

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, **23. November 2020**
15.00 bis 19.00 Uhr
Weißeritzgymnasium
Außenstelle
Johannisstraße 11

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.
WITTICH MEDIEN

Besondere Tage
besonders ehren.
Ihre Geburtstagsanzeige.
Anzeige online aufgeben
wittich.de/geburtstag
Gerne auch telefonisch unter Tel. 0 35 35 / 48 90

Früherkennung der Afrikanischen Schweinepest und Verhinderung der Verbreitung

Die Afrikanische Schweinepest (ASP) ist auch in Deutschland angekommen. Oberstes Ziel sind die schnelle Bekämpfung und die Früherkennung bei Wildschweinen, um den Eintrag in Hausschweinebestände zu verhindern.
Die Afrikanische Schweinepest ist eine hoch fieberhaft verlaufende Krankheit der Schweine. Diese nur für die Schweine ansteckende Seuche wird auf zwei unterschiedlichen Wegen übertragen: Von Schwein zu Schwein durch Aufnahme infizierter Körperflüssigkeiten oder durch Aufnahme von infizierten Speiseabfällen. Der Erreger ist in der Umwelt und im Fleisch sehr stabil und bleibt über Monate ansteckend. Das Verfüttern von Küchen- und Speiseabfällen jeglicher Art, auch aus privaten Haushalten an Tiere ist deshalb gesetzlich verboten. Speisereste wie Essensreste, belegte Brote, Knochenabfälle und ähnliches gehören nicht auf den Misthaufen beziehungsweise in den Hühnergarten! Solche Abfälle sind im privaten Haushalt über den Restmüll und bei Gewerbetreibenden in den Tonnen einer dafür zugelassenen Entsorgungsfirma zu entsorgen.
Alle können mithelfen, einen eventuellen Eintrag der Seuche früh zu erkennen. Bei Sichtung toter Wildschweine, auch Unfallwild, ist das Veterinäramt umgehend zu informieren. Wichtig ist die Mitteilung der genauen Lage des Fundes.
Bei privater oder landwirtschaftlicher Schweinehaltung gilt:

- Zur Verhütung der Einschleppung der ASP in Haustierbestände ist es zwingend erforderlich, dass jeder Halter seine Tiere durch die Einhaltung von Biosicherheitsmaßnahmen schützt.
- Dazu ist es unerlässlich, die Hygienevorschriften der Schweinehaltungshygieneverordnung einzuhalten, unter anderem Schadnagerbekämpfung, Beseitigen von Futterresten, Futter und Einstreu „wildschweinsicher" lagern, Vorrichtungen zur Reinigung und Desinfektion und so weiter
- Vermehrte Todesfälle sind mit dem Bestandstierarzt abzuklären und dem Veterinäramt zu melden.
- Auch Minipigs oder ähnliches sind von dieser Seuche betroffen. Plötzliche Todesfälle müssen über den Tierarzt abgeklärt werden.

Kontakt und Informationen
Landratsamt Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Amt für Gesundheits- und Verbraucherschutz
Referat Lebensmittelüberwachungs- und Veterinärdienst
Schloßhof 2/4
01796 Pirna
Telefon 03501 5152423
E-Mail: lueva@landratsamt-pirna.de

Die Freitaler Stadtwerke GmbH informiert

Gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Grundversorgung von Haushaltskunden und die Ersatzversorgung mit Gas aus dem Niederdrucknetz (Gasgrundversorgungsverordnung – GasGVV) ändern sich die allgemeinen Preise zum 1. Januar 2021.

Der Gaspreis setzt sich zusammen:
- aus einem Mess-/Grundpreis je Monat für die Bereitstellung des Gases
- und einem Arbeitspreis für jede gelieferte Kilowattstunde (kWh $H_{s,n}$)

Preise für Kleinverbrauch**)	netto		**brutto***)
Arbeitspreis	Cent/kWh $H_{s,n}$	7,27	**8,65**
Mess-/Grundpreis	Euro/Monat	2,67	**3,18**

Diese Preisstellung ist günstig bis zu einem Jahresverbrauch von 5.023 kWh.

Preise für Grundverbrauch**)	netto		**brutto***)
Arbeitspreis	Cent/kWh $H_{s,n}$	6,84	**8,14**
Mess-/Grundpreis	Euro/Monat	4,47	**5,32**

Diese Preisstellung ist günstig ab einem Jahresverbrauch von 5.024 kWh.
Im Nettopreis sind enthalten:

	Ct/kWH
Erdgassteuer	0,55
Konzessionsabgabe bei Kleinverbrauch (Wegenutzungsentgelt an die Gemeinde)	0,61
Konzessionsabgabe bei Grundverbrauch (Wegenutzungsentgelt an die Gemeinde)	0,27

Summe staatlich veranlasster Kostenbelastungen bei Kleinverbrauch 1,16
Summe staatlich veranlasster Kostenbelastungen bei Grundverbrauch 0,82

Kunden, die uns für mindestens 12 Monate die Treue halten und den Zahlungsverkehr durch ein SEPA-Mandat unterstützen, erhalten mit der nächsten Jahresrechnung einen Treuebonus in Höhe von 0,30 Cent/kWh* brutto.

Weitere Informationen?
Telefon 0351 64828-461 und -462
*) Werte aus Übersichtsgründen zum Teil gerundet. Das Erdgasentgelt wird auf Basis von Nettopreisen ermittelt und erhöht sich im Rechnungsbetrag um die jeweilige gesetzlich festgelegte Umsatzsteuer (zur Zeit 19 Prozent). Steuerbefreiungen und -ermäßigungen entsprechend den gesetzlichen Regelungen sind gesondert zu beachten.
**) Bestpreisabrechnung zwischen Kleinverbrauch und Grundverbrauch entsprechend dem Abnahmeverhalten

Für Carlis Freunde bietet das Bürgerbüro passend zur Herbstzeit einen Carli-Ausmal-Drachen zum Verkauf an. Für Inhaber der Familiencard gibt es unter Vorlage der Card einen Rabatt.

Preis pro Set: **5,00 €** | bei Vorlage der Carli-Card: **3,00 €**
erhältlich im Bürgerbüro oder im Onlineshop unter **freital.de/shop**

Stadt Freital | Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8 | 01705 Freital
Öffnungszeiten: Mo. und Fr. 8-12 Uhr
Di. und Do. 8-12 Uhr, 14-18 Uhr

www.carli-card.de

Neue Fahrzeuge und Geräte für die Straßenmeistereien des Landkreises

Der Landkreis hat zur Stabilisierung der Einsatzfähigkeit der Straßenmeistereien in diesem Jahr mehrere Fahrzeuge und Geräte für den Fuhrpark der Straßenmeistereien neu beschafft. In der Straßenmeisterei Freital wurde zum Beispiel ein 16 Jahre alter LKW mit Ladekran durch einen neuen LKW MAN mit einem Palfinger Ladekran ersetzt. Der Ladekran, dessen Ausleger eine maximale Reichweite von 9,80 Metern hat, kann bis zu einer Tonne Gewicht heben. Im Sommerdienst werden diese Fahrzeuge für Schüttgutladearbeiten, für das Heben von Gräben und zur Bankettregulierung eingesetzt. Im Winterdienst werden die Fahrzeuge mit Schneepflug und Streuer ausgestattet und stehen somit ganzjährig den Straßenmeistereien zur Verfügung. Mit zusätzlichen Beleuchtungsbrücken, Stauraumboxen für Netze und Gurte zur Ladungssicherung, Schleuderketten und einem permanenten Allrad beliefen sich die Anschaffungskosten auf rund 260.000 Euro.

Des Weiteren wurde in der Straßenmeisterei Freital ein 25 Jahre alter Warnleitanhänger im Wert von 9.000 Euro ersetzt. Da die Absicherung durch einen Warnleitanhänger für die Kollegen der Straßenmeistereien unerlässlich ist, wurde aus der Einsparung der Umsatzsteuersenkung noch ein Warnleitanhänger zur Absicherung von Baustellen auf Straßen mit autobahnähnlichem Charakter ausgeschrieben. Die Auslieferung dieses „großen" Warnleitanhängers wird im November 2020 erwartet. Dieser kommt dann vorrangig bei Mäharbeiten oder Kehrleistungen auf der B 170 Kaitzer Loch, Autobahnzubringer B 172 zur A 17 und B 173 Ortsumgehung Kesselsdorf zum Einsatz.

Die Finanzierung der Fahrzeuge und Geräte erfolgte über den Haushalt des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge.

Kreative Autoren, Künstler, Dichter und Heimatforscher gesucht

Das „Landkalenderbuch für die Sächsische Schweiz und das Osterzgebirge", ein abwechslungsreiches Jahrbuch über Land und Leute, liegt mit dem Band 2021 inzwischen im 14. Jahrgang vor. In der Tradition der Bauern- und Heimatkalender sind darin, geordnet im Jahreskreis, die verschiedensten Beiträge zu den Schätzen der Heimat in Form von Berichten, Gedichten und Geschichten zu finden. Das Besondere dabei ist, dass die Autoren keine professionellen Schriftsteller, sondern Menschen aus der Region sind. Die Schätze, über die sie berichten, sind Erlebnisse mit Menschen, Ereignisse aus Vergangenheit und Gegenwart, Naturschönheiten, besondere Orte und sonst noch Erwähnenswertes, die das Leben gut und lebenswert machen. Nun ist es an der Zeit, mit der Arbeit am 15. Jahrgang, dem „Landkalenderbuch 2022" zu beginnen. Es soll unter dem Jahresthema „Faszination von Farben und Formen" stehen und Geschichte und Geschichten zu diesem Thema darbieten. Gesucht werden Beiträge, die anschaulich und unterhaltsam von Erlebtem und Entdeckenswertem im Tharandter Wald, im Osterzgebirge und in der Sächsischen Schweiz berichten über:

- Künstler, die in der Region tätig waren und die Kunstwerke, die sie hier schufen,
- gestalterische Techniken, mit denen gearbeitet wird und deren Ergebnisse,
- Geschichten, die geheimnisvolle Formen der Natur erzählen,
- Erlebnisse und Empfindungen beim Betrachten von Kunstwerken,
- interessante Menschen, die in der Region mit ihrem handwerklichen Geschick ganz unterschiedliche Gegenstände herstellen,
- Gärten und Parkanlagen, deren Gestaltung durch die Jahreszeiten begleitet und deren Farben begeistern,
- Handwerker wie zum Beispiel Töpfer, Konditoren, Blumenbinder, deren Produkte im Alltag erfreuen,
- die Rolle von Kunst im Alltag gestern und heute.

Das Landkalenderbuch soll davon berichten, wie sich das Leben in der hiesigen Region rund um das Thema über die Jahrzehnte verändert hat. Die Redakteure freuen sich über Sachbeiträge, Erlebnisberichte, Kurzgeschichten, Gedichte, Zeichnungen und Gemaltes. Das Redaktionsteam bittet alle, die etwas beitragen möchten, sich unter der unten angegebenen Kontaktmöglichkeit zu melden. Falls Unterstützung beim Schreiben und Formulieren gewünscht wird, wird gern geholfen.

Die Texte sollen bis spätesten Ende Januar 2021 vorliegen.

Kontakt und Informationen
Schütze-Engler-Weber Verlags GbR
Kaitzer Straße 18
01069 Dresden
Telefon 0351 479 606 95
E-Mail: service@sew-verlag.de
Internet: www.sew-verlag.de oder www.Landkalenderbuch.de

Die Volkshochschule Freital informiert

vhs Volkshochschule Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V.

Aufgrund der aktuellen Lage und der Ausbreitung des COVID-19-Virus und in Anlehnung an die Vorgaben und Empfehlungen der betreffenden Behörden bleibt die VHS Sächsische Schweiz-Osterzgebirge zunächst bis **30. November 2020** geschlossen. In dieser Zeit finden keine Kurse und Veranstaltungen statt.

Der Service der Anmeldung und Beratung ist ab sofort ausschließlich telefonisch unter 03501 710990 von Montag bis Donnerstag jeweils 9.00 bis 15.00 Uhr, per E-Mail und über die Webseite möglich.

Über das weitere Vorgehen wird regelmäßig auf der Internetseite www.vhs-ssoe.de informiert. Die Kursleiter und Teilnehmer werden informiert, sobald der Kursbetrieb wieder aufgenommen werden kann.

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

GOTTESDIENSTE

Gottesdienste und Andachten sind mit Einhaltung des Mindestabstandes und der Hygieneschutzmaßnahmen möglich. Aktuelle Informationen sind auf den Internetseiten der jeweiligen Kirchgemeinde zu finden:

Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital
www.kirche-freital.de

Pesterwitz Jakobuskirche
www.kirche-pesterwitz.de

Freie evangelische Gemeinde
www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs unter Telefon 0351 89241042

Katholische Pfarrei St. Joachim
www.kirche-osterzgebirge.de oder Telefon 0351 6491929

Samstag, 14. November 2020

Katholische Pfarrei St. Joachim
Heilige Messe • 17.30 Uhr

Sonntag, 15. November 2020

Döhlen Lutherkirche
Lobpreisgottesdienst • 10.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche
Familienkirche mit anschließendem Mittagessen • 10.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde
Dresdner Straße 72
Gottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim
Kindermesse • 10.30 Uhr

Mittwoch, 18. November 2020 – Bußtag

Deuben Christuskirche Ökumenischer Gottesdienst mit Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

Samstag, 21. November 2020

Katholische Pfarrei St. Joachim Heilige Messe • 17.30 Uhr

Sonntag, 22. November 2020 – Ewigkeitssonntag

Gottesdienste mit Gedenken an die verstorbenen Kirchgemeindeglieder im vergangenen Kirchenjahr

Döhlen Lutherkirche
Gottesdienst • 9.00 Uhr

Hainsberg Hoffnungskirche
Gottesdienst • 9.00 Uhr

Potschappel Emmauskirche
Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst • 10.30 Uhr

Somsdorf Georgenkirche
Abendmahlsgottesdienst • 10.30 Uhr

Deuben Friedhofskapelle
Johannisfriedhof Abendmahlsgottesdienst • 15.00 Uhr

Kleinnaundorf Kapelle
Abendmahlsgottesdienst • 9.00 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche
Gottesdienst mit Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde
Dresdner Straße 72
Gottesdienst • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei St. Joachim
Heilige Messe • 10.00 Uhr

Besondere Veranstaltungen

Freie evangelische Gemeinde
Dresdner Straße 72
Gottesdienste Mi. 18.00 Uhr
Do. 19.00 Uhr

14. und 15. November 2020
Katholische Pfarrei St. Joachim
Wahl des Kirchenvorstandes und des Ortskirchenrates

Anzeige(n)

Abschied & Trauer

Alles hat seine Zeit, sich begegnen und verstehen,
sich halten und lieben, sich loslassen und erinnern.

Mannfred Pruschwitz
* 12.02.1932 † 26.10.2020

In Liebe nehmen Abschied

Seine Ehefrau Gisela
Seine Töchter Jutta mit Dieter
Ilona mit Tobias
Seine Enkel und Urenkel

Die feierliche Urnenbeisetzung findet
im engsten Familienkreis statt.

Dem Auge fern,
dem Herzen ewig nah.

Constantin & Schöne
Ihr Bestattungsservice
Ines Constantin & Thomas Schöne

Ihre Helfer im Trauerfall
Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall
Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
Bestattungseigener Trauerredner Thomas Schöne

Kreischa | Haußmannplatz 3 | **24 h Tel. 03 52 06/27 96 72**
Freital | Dresdner Straße 129 | **24 h Tel. 03 51/267 12 363**
www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

Kein Veranstaltungskalender in dieser Ausgabe

Aufgrund des mindestens bis Ende November 2020 bestehenden Veranstaltungsverbotes im Zusammenhang mit der SARS-CoV-2-Pandemie erscheint in diesem Amtsblatt kein Veranstaltungskalender. Bitte informieren Sie sich selbst über Fernsehen, Rundfunk und Tagespresse beziehungsweise im Einzelfall direkt beim jeweiligen Veranstalter, bis wann die Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung des Corona-Virus gelten. Im Online-Veranstaltungskalender auf www.freital.de werden abgesagte und verschobene Veranstaltungen je nach Meldung der Veranstalter als solche gekennzeichnet. E-Mail: veranstaltung@freital.de

Anzeige(n)

Abschied & Trauer

Der Bestatter

Anzeige

Der Tod eines nahestehenden Menschen bringt viele Angehörige erst einmal durcheinander. Dabei muss in kürzester Zeit so viel geregelt werden. Gut, dass es den Bestatter gibt, der den Hinterbliebenen zur Seite steht. Professionell wie einfühlsam informiert er über alle notwendigen Schritte für die Vorbereitung der Bestattung. Sobald Hinterbliebene von sich aus auf den Verstorbenen sowie die Umstände seines Todes und ihre persönlichen Empfindungen zu sprechen kommen, hat das Trauergespräch bereits begonnen. Trauerarbeit wird heutzutage häufig von Bestattern begleitet.

Sobald ein Sterbefall gemeldet wurde, kümmert sich der Bestatter gemeinsam mit den Angehörigen um alle Formalitäten. Dazu gehört auch die hygienische Erstversorgung des Verstorbenen. So wird ein Leichnam unter Einhaltung der Hygienevorschriften gewaschen und angekleidet. Tätigkeiten, die früher oft von den Angehörigen übernommen wurden und auch heute noch unter Anleitung selbst übernommen werden können, sind in unserer Gesellschaft allerdings weitgehend an Bestattungsinstitute delegiert worden, womit das Wissen um den Umgang mit Verstorbenen sukzessive verloren gegangen ist, das eigentlich wesentlich zur Trauerbewältigung gehört.

Der Beruf des Bestatters zählt zu den handwerksähnlichen Berufen. Auch wenn Bestatter die Särge schon lange nicht mehr selbst zimmern, müssen sie sich mit den Materialien auskennen, um notwendige Handgriffe selbst ausführen zu können. *BDB*

Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962
BESTATTUNGSHAUS AM SACHSENPLATZ | FREITAL
· Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
· Anonym- und Sozialbestattungen
· kostenlose Beratung & Hausbesuche
· Bestattungsvorsorge
Freital: Poisentalstr. 9 | Wilsdruff: Freiberger Str. 5 | Kreischa: Lungkwitzer Str. 30a
Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

Daniela müller BESTATTUNGEN seit 1990
01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16
01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80
www.mueller-bestattungen.com

KOROM BESTATTUNGSINSTITUT
Wenn die Sonne untergeht, helfen wir Ihnen, der Dunkelheit ohne Angst zu begegnen.
Poisentalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56
www.bestattungsinstitut-korom.de

Bestattungshaus Ute Müller
Winckelmannstraße 7
Bannewitz
Tel. 03 51 / 4 01 13 63
Laubegast
Tel. 03 51 / 2 13 99 19
Mobil 01 73 / 2 98 27 76

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH
www.krematorium-meissen.de

Meißen	Nossener Str. 38	0 35 21 / 45 20 77
Krematorium	Durchwahl	0 35 21 / 45 31 39
Nossen	Bahnhofstr. 15	03 52 42 / 7 10 06
Weinböhla	Hauptstr. 15	03 52 43 / 3 29 63
Radebeul	Meißner Str. 134	03 51 / 8 95 19 17
Riesa (Weida)	Stendaler Str. 20	0 35 25 / 73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	0 35 22 / 50 91 01

KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft

Ho Ho Hol -

dir unser Weihnachtsgeschenk

15% Rabatt*

*Promocode: Amt15

★★★Superior Seehotel Brandenburg a.d. Havel

3 TAGE RUNDUM-SORGLOS - All Inklusive Kurztrip

Angebot 11529

ab 109,- € p.P.

- ✓ 2 Übernachtungen
- ✓ 2x Frühstück vom Buffet
- ✓ 1x kalt- oder warmer Mittagssnack
- ✓ 2x Kaffee und Kuchen am Nachmittag
- ✓ 2x Abendessen im Rahmen der HP
- ✓ alle Getränke, wie 8 QbA Weine, Softdrinks, Markenbier vom Faß, Kaffee, Tee und regionale Spirituosen (11-21 Uhr) inkl.

Seehotel Brandenburg a. d. Havel · Am Seehof 22e · 14778 Beetzsee
0 33 81 | 7500 · seehotel-brandenburg@travdo-hotels.de

★★★Superior Ferien Hotel Rennsteigblick

3 TAGE WINTERZAUBER im Ferien Hotel Rennsteigblick

Angebot 12281

ab 109,- € p.P.

- ✓ 2 Übernachtungen
- ✓ 2x Frühstück vom Buffet
- ✓ 2x Abendessen im Rahmen der Halbpension
- ✓ 1x 4 Stunden Eintritt für Bad und Sauna ins Wellnessbad H2Oberhof (Eigenanreise)
- ✓ kostenfreie Saunanutzung

Ferien Hotel Rennsteigblick · Kurhausstr. 12 · 99894 Friedrichroda-Finsterbergen · 0 36 23 | 3195-0 · rennsteig@travdo-hotels.de

★★★Superior Ferien Hotel Lewitz Mühle

3 TAGE WINTER-WELLNESS-SCHNÄPPCHEN

Angebot 8816

ab 109,- € p.P.

- ✓ 2 Übernachtungen
- ✓ 2x Frühstück vom Buffet
- ✓ 1x Abendessen i. R. d. HP
- ✓ 1x Eintritt ins Schweriner Schloss, Eigenanreise, montags Ruhetag
- ✓ 1x Schnuppermassage, 10 min.
- ✓ kostenfreie Nutzung der Aussensauna
- ✓ kostenfreie Schwimmbadnutzung

Ferien Hotel Lewitz Mühle · An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow · 0 38 61 | 5050 · lewitz-muehle@travdo-hotels.de

...jetzt schon an die Liebsten denken mit unsere tollen

Gutscheinen

Noch keine passende Geschenkidee? Unser Gutscheinshop ist genau das Richtige.

... auch am 24.12. noch möglich!!!

www.gurado.de/travdo-hotels

oder gern auch telefonisch

Diese und weitere Angebote sind buchbar unter:

www.travdo-hotels.de und **03737/78180-80**

travdo Hotels & Resorts

Anbieter & Veranstalter: travdo hotels & resorts GmbH
Bahnhofstraße 61 | 09306 Rochlitz | Geschäftsführer: Nando und Cecil Sonnenschmidt
Registergericht: AG Chemnitz, HRB 24000 | Ust. Id.: DE 250665513

Mitten im Leben stehendes Paar sucht Einfamilienhaus, gern mit Garten,
in ruhiger Umgebung von Cossebaude, Klipphausen, Wilsdruff, Kurort Hartha oder Tharandt etc. zur Miete.
Die Wohnfläche sollte ca. 100 qm betragen. Angebote gern unter
Tel. 0172-377 5223

Spenden Sie Blumen gegen das Vergessen!
www.Blumenspenden.de
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

LOHNSTEUERHILFEVEREIN FÜR ARBEITNEHMER e.V.

Ihr beruflicher Neustart

Freiberufliche Mitarbeiter (m/w/d) für eine anspruchsvolle, langfristige Tätigkeit in der Lohnsteuerberatung gesucht. Freie Zeiteinteilung, kaufmännische oder steuerliche Kenntnisse vorteilhaft. Umfangreiche Ausbildung und Einarbeitung werden garantiert.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
info@lsthv-arbeitnehmer.de
www.lsthv-arbeitnehmer.de

Helfen Sie unter www.dkhw.de

Ihre Spende gibt Kindern ein gutes Bauchgefühl.

Deutsches Kinderhilfswerk

Jetzt mitmachen – www.augenlichtretter.de

Foto: CBM

Augenlicht-Retter gesucht!

Mit nur 9 Euro im Monat helfen Sie, Menschen vor Blindheit zu retten!

cbm
christoffel blindenmission
gemeinsam mehr erreichen

Bald ist Weihnachten.
Denken Sie an Ihre Festtagsgrüße!

Wir beraten Sie gerne!

WITTICH MEDIEN
WITTICH Medien KG
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ihr Medienberater vor Ort
Jens Böhme berät Sie gerne.
0173 5617227 | jens.boehme@wittich-herzberg.de

zellertal
Tourist Info Arnbruck
Tel: 09945 / 94 10 16
tourist-info@arnbruck.de
www.zellertal-online.de

Mein Traumurlaub
an der
Mecklenburgischen Seenplatte

17213 Malchow/OT Lenz

☎ 039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ
Entspannung pur ...

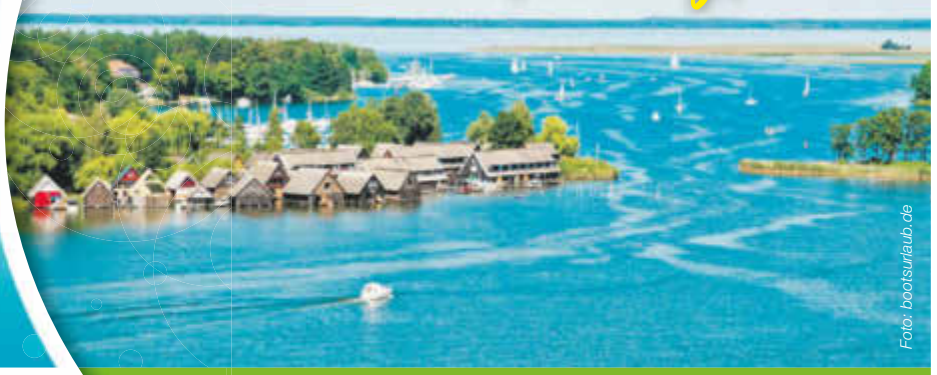

Foto: bootsurlaub.de

WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

FSW
FREITALER STADTWERKE

Klimaschutz geht uns alle an!

Die Klimawende nimmt Fahrt auf und zum **Januar 2021** tritt das von der Bundesregierung verabschiedete **Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG)** in Kraft. Die neue CO_2-Abgabe wird für Heizöl, Kraftstoffe, Flüssiggas, aber auch Erdgas erhoben, um so den Brennstoffverbrauch und letztlich den CO_2-Ausstoß zu senken.

Erdgas spielt auch weiterhin eine wichtige Rolle bei der Energie- und Wärmeversorgung und gilt aus gutem Grund als klimaschonendster aller konventionellen Energieträger.

UND TROTZDEM KOSTEN SPAREN

- **Regelmäßige Wartung und Einstellung der Heizungsanlage sowie Entlüftung**
- **Tausch alter Geräte gegen neue Brennwerttechnik – Nutzen Sie hierzu die Förderprogramme!**
- **Ist die Wärmedämmung am Haus auf aktuellem Stand?**
- **Energieeffizient sanieren und staatliche Zuschüsse sichern**
- **Fenster und Türen vor der Heizperiode prüfen und gegebenenfalls abdichten**

WEITERE TIPPS UNTER
www.deutschland-machts-effizient.de

Schlau in zwei Minuten, das BEHG ganz einfach erklärt. Hier geht's zum Video:

Freitaler Stadtwerke GmbH
Potschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · FSW@FTL-Stadtwerke.de

ENTSTÖRDIENSTE: Strom: **0351 64 828 666** · Gas: **0351 64 828 888** · Internet: **0351 64 828 777**